



Programa de Recursos y Referencias (R&R)

9 de marzo del 2021

Michael Garcia - Santa Clara County Office of Education

Raquel Dietrich - Santa Clara County Office of Education

Karen Larson – Santa Clara County Office of Education

Melinda Waller – Santa Clara County Department Operations Center

Melinda Landau – Santa Clara County Public Health Department



Favor de documentar su participación

tinyurl.com/y25nylwg

Usaremos su información para enviarle la presentación
de hoy y otra información importante



Normas

- Pueden usar la sección de preguntas y respuestas “Q&A” para enviar preguntas durante la presentación.
 - No podemos responder a preguntas sobre las directrices estatales. Las preguntas deben ser dirigidas a la línea directa de Departamento de Salud Publica de COVID-191-833-4CA-4ALL (1-833-422-4255)
- Su micrófono no está disponible
- Si tiene dificultades técnicas mientras ve el seminario web, envíe una pregunta en la sección de preguntas y respuestas.



Bienvenidos

- Tenemos seminarios web la mayoría de los martes por la noche para proporcionar información y responder a preguntas.
- **Hoy, presentaremos sobre vacunación sobre COVID-19.**
- Escriba las preguntas que tenga sobre cualquier tema en la sección de preguntas y respuestas. Las preguntas que no podamos responder hoy las responderemos en el seminario web de la próxima semana.



Vacunación contra COVID para el personal de educación a temprana edad

HAGA UNA CITA

- Página de información de COVID-19 del condado de Santa Clara www.sccfreevax.org
- Llame a la línea de citas al (408) 970-2000, 7 días a la semana

SI NECESITA AYUDA PARA HACER UNA CITA


- Llame a la línea de apoyo de Healthier Kids Foundation al 1-833-560-0560
- La línea telefónica está abierta de lunes- viernes de 8am-5pm.
- Se ofrece ayuda en inglés, español y vietnamita.

COSAS QUE SABER

- En su cita, se le pedirá que firme un formulario indicando el tipo de trabajo que realiza
- Traiga una identificación con foto con nombre y dirección, puede estar vigente o vencida Y documentos que demuestren que vive o trabaja en el condado de Santa Clara




Los residentes que no son del condado de Santa Clara y brindan cuidado de niños en el condado de Santa Clara son elegibles para recibir la vacuna COVID-19.

Todas las personas que brindan cuidado infantil en el condado de Santa Clara ahora pueden recibir la vacuna COVID-19



AHORA ELEGIBLE

- Proveedores de cuidado infantil, educadores y personal que vive o trabaja en el condado de Santa Clara (proveedores de hogares de cuidado infantil familiar, programas preescolares de parques y recreación, programas de biblioteca para niños)
- Familiares, amigos y vecinos que brindan cuidado de niños en sus hogares que viven en el condado de Santa Clara.

Los trabajadores de cuidado infantil formal e informal comenzarán a ser vacunados contra COVID el 28 de febrero.

Puede encontrar información sobre vacunación y cómo hacer una cita en www.sccfreevax.org.

También puede comunicarse con su proveedor de atención médica para hacer una cita para vacunarse.

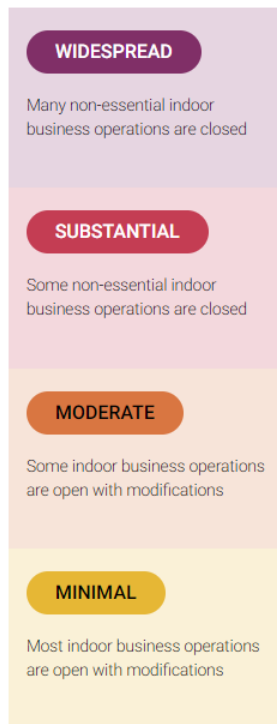


Requisitos de vacunación del personal de aprendizaje a temprana edad

- Ley del Senado No. 792 requiere que el personal de cuidado infantil y los voluntarios en California muestren prueba de vacunación contra estas peligrosas enfermedades: sarampión, tos ferina y influenza. Se requiere comprobante de vacunación contra la influenza cada año.
- Favor de comunicarse con la Oficina Regional de Licencias para preguntas y requisitos (SB 792 - <http://bit.do/regionaloffices>)
- Información adicional: www.shotsforschool.org



Nivel de riesgo actual – Rojo



El condado de Santa Clara se ha movido al segundo nivel de riesgo más alto con una transmisión sustancial de COVID.

El orden regional de quedarse en casa se ha levantado, todas las restricciones y directrices del condado seguirán aplicándose por el condado.

Esté preparado para casos entre su personal y niño/as y siga la directrices cuidadosamente.



Recomendaciones de Viajar Actuales

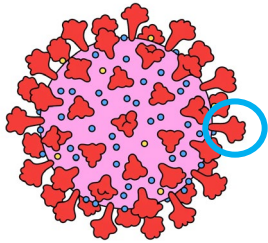
El orden regional de quedarse en casa y de ponerse en cuarentena después de viajar se han levantado. Las recomendaciones estatales de viajar dicen que:

"Los californianos deben quedarse en el área local (no viajar más de 120 millas desde su hogar u otro lugar de residencia) y evitar viajes que no sean esenciales. Se desaconseja enfáticamente los viajeros de otros estados o países que ingresen a California por motivos de turismo y recreación ... Si viaja a California, debe ponerse en cuarentena durante 10 días después de su llegada."



Cómo funcionan las vacunas

Las vacunas funcionan ayudando a su sistema inmunológico a reconocer el virus para que esté listo para combatir una infección antes de que comience.



Las vacunas COVID usan una parte de la punta del virus, que se muestra en la imagen aquí, para indicarle a su sistema inmunológico lo que debe buscar. Las vacunas no incluyen el resto del virus.

No puede contraer COVID, ni dárselo a nadie más, por vacunarse.

Vacunas de Pfizer, Moderna y J&J

PFIZER	MODERNA	J&J (JANSSEN)
2 Vacunas	2 Vacunas	1 Vacuna
Con tres semanas de diferencia	Cuatro semanas de diferencia	N/A
16 años o más	18 años o más	18 años o más

En los ensayos clínicos, nadie que recibió una vacuna fue hospitalizado o murió de COVID. Las vacunas tienen hasta un 95% de efectividad para prevenir enfermedades. Debe tomar cualquier vacuna que se le ofrezcan.



Efectos Secundarios

Los efectos secundarios comunes incluyen:

- Dolor leve, hinchazón o enrojecimiento en el lugar de la inyección;
- Síntomas leves a moderados similares a los de la gripe, por ejemplo, fiebre, fatiga, dolor de cabeza, escalofríos;
- Efectos secundarios graves son muy raros.
- Todos los efectos secundarios deben resolverse en pocos días.

No todo el mundo sufrirá efectos secundarios. Si sufre de efectos secundarios, es porque su sistema inmunológico está respondiendo a la vacuna. **No puede contraer COVID por medio de la vacuna.**



¿Por qué debería vacunarme?

- Hace que sea mucho menos probable que usted contraiga COVID.
- Si contrae COVID, la vacuna puede ayudar a evitar que se enferme gravemente.
- Vacunarse a si mismo puede proteger a las personas cerca de usted, incluyendo a su familia y los niños con los quienes trabajan.
- La vacunación es una forma más segura de ayudar a desarrollar la inmunidad que contraer COVID.
- La vacunación es una herramienta importante para ayudarnos a volver a la normalidad.



Después de Vacunarse

- Puede reunirse adentro con personas completamente vacunadas sin usar una máscara.
- Puede reunirse adentro con personas no vacunadas de otro hogar sin máscaras, a menos que alguna de esas personas o cualquier persona con la que vivan tenga un mayor riesgo de contraer una enfermedad grave por COVID-19.

Debe continuar quedándose **en casa y aislándose de los demás cuando esté enfermo**, usando máscaras en público, lavándose las manos con frecuencia, manteniendo la distancia física y evitando la multitud de personas.



Lo que Todavía Estamos Aprendiendo

- Cuán efectivas son las vacunas contra variantes del virus. Los primeros datos muestran que las vacunas pueden funcionar contra algunas variantes, pero podrían ser menos efectivas contra otras.
- Qué tan bien las vacunas evitan que las personas propaguen la enfermedad. Los primeros datos muestran que las vacunas pueden ayudar a evitar que las personas transmitan COVID.
- Cuánto tiempo pueden proteger a las personas.



Preguntas Comunes

¿Soy elegible para ser vacunado?

Todas las personas que trabajan en el cuidado de infantil (formal o informal) y que viven o trabajan en el Condado de Santa Clara son elegibles.

¿Cómo puedo vacunarme?

Haga una cita con su proveedor de atención médica o a través de www.sccfreevax.org.

¿Cuánto cuesta?

Las vacunas son gratuitas para las personas elegibles.



Make an appointment at any location that is offering the vaccine by visiting sccFreeVax.org

The vaccine is free, safe and effective

All eligible people are welcome regardless of immigration status.

Santa Clara County
PUBLIC HEALTH

The graphic features a blue background with a laptop illustration. The laptop screen displays the website 'sccFreeVax.org' with a mouse cursor pointing to it. The text is in white and orange. The Santa Clara County Public Health logo is in the bottom right corner.



Preguntas Comunes

¿Cómo demuestro que soy elegible?

Se le pedirá que firme un formulario que dice que trabaja en cuidado infantil. También debe llevar un documento que demuestre que trabaja o vive en el condado de Santa Clara.

¿Puedo elegir qué vacuna recibo?

Algunos sitios pueden darle una opción. Todas las vacunas son seguras y eficaces, y usted debe ser vacunado tan pronto como pueda.

You may be asked to sign paperwork saying that you understand the benefits and risks of the vaccine. You may be asked to sign paperwork confirming that you are eligible for the vaccine.

This paperwork is available in many languages, including Spanish and Vietnamese. If you want the paperwork in another language, please ask.



sccFreeVax.org

Santa Clara County
PUBLIC HEALTH



Preguntas Comunes

Si estoy embarazada o amamantando, ¿puedo vacunarme?

Las mujeres que están embarazadas o amamantando (y son parte de un grupo elegible) pueden recibir la vacuna. Sin embargo, dado que los ensayos clínicos de vacunas no incluyeron mujeres embarazadas ni madres lactantes, debe hablar con su proveedor de atención médica sobre los riesgos y beneficios de la vacunación.

¿Cuándo se producen todos los beneficios de la vacuna?

Se le considera "totalmente vacunado" dos semanas después de la inyección final.



Preguntas Comunes

¿Todavía necesito seguir las órdenes de salud pública después de haber sido vacunado?

Si. A menos que una orden o directiva de salud pública diga lo contrario, el estado de vacunación de una persona no la exime de las órdenes y directivas de salud pública del estado y del condado.

Tuve COVID o estuve expuesto a COVID. ¿Necesito la vacuna?

Si. Debido a los graves riesgos para la salud asociados con COVID-19 y al hecho de que es posible una reinfección con COVID-19, debe vacunarse.



Preguntas Comunes

¿Debo ponerme en cuarentena después de haber estado expuesto a alguien con COVID si he sido completamente vacunado?

No, si cumple con todos los siguientes criterios:

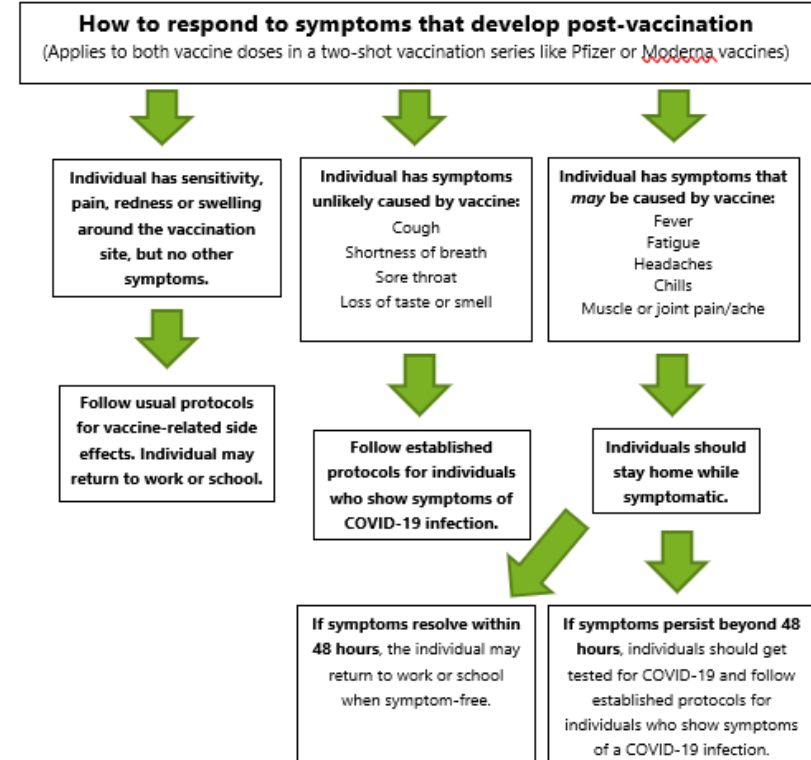
Su exposición ocurrió después de 14 días y menos de 90 días después de completar su serie de vacunas.

No tiene ningún síntoma de COVID-19



¿Qué hacer?

- Un miembro del personal reporta síntomas pocas horas después de recibir su primera o segunda vacuna contra COVID.

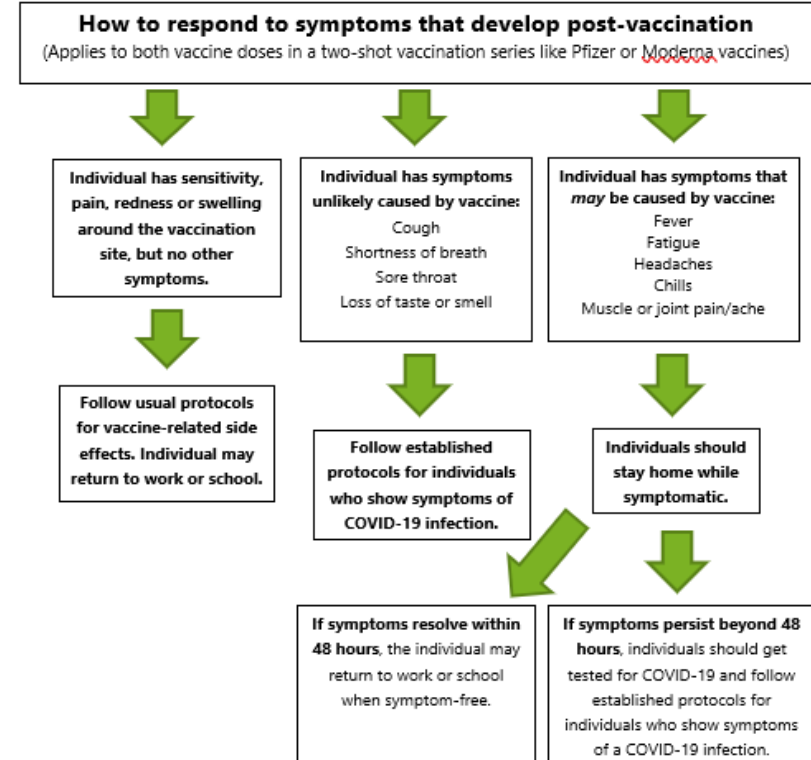


Síntomas después de la vacunación

Caso:

Una maestra informa en su revisión diaria de síntomas que tuvo fiebre el día anterior. Cuando hace el seguimiento, ella le dice que fue vacunada la tarde anterior.

Piense en lo que le diría a la maestra.



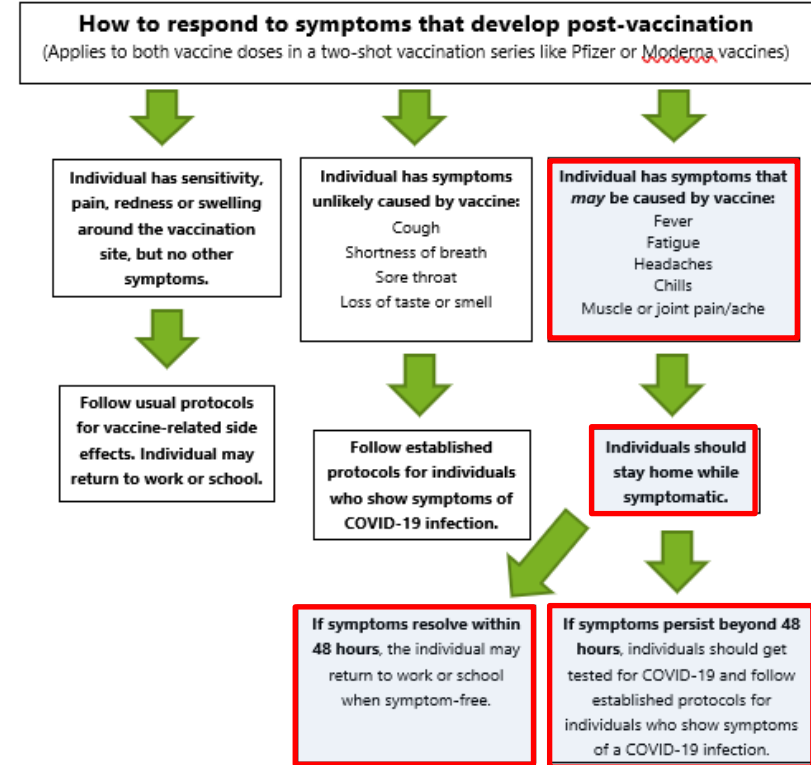
Síntomas después de la vacunación

Caso:

Una maestra informa en su revisión diaria de síntomas que tuvo fiebre el día anterior. Cuando hace el seguimiento, ella le dice que la vacunaron la tarde anterior.

Ella debe:

1. Quedarse en casa mientras sintomática.
2. Si los síntomas se resuelven, puede regresar cuando no tenga síntomas.
3. Si los síntomas no se resuelven en 48 horas, siga los protocolos para las personas con síntomas de COVID-19.

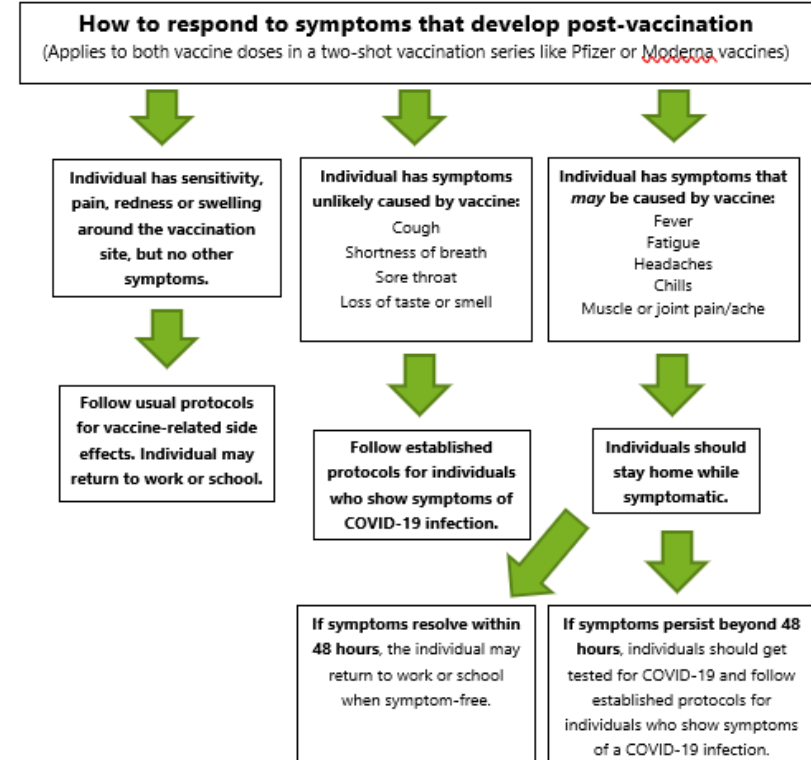


Síntomas después de la vacunación

Caso:

Un custodio dice que tiene dolor de garganta y tos. Cuando fue contactada, afirma que tuvo su primera dosis de la vacuna y cree que tiene un "caso leve" debido a la inyección.

¿Qué recomienda?



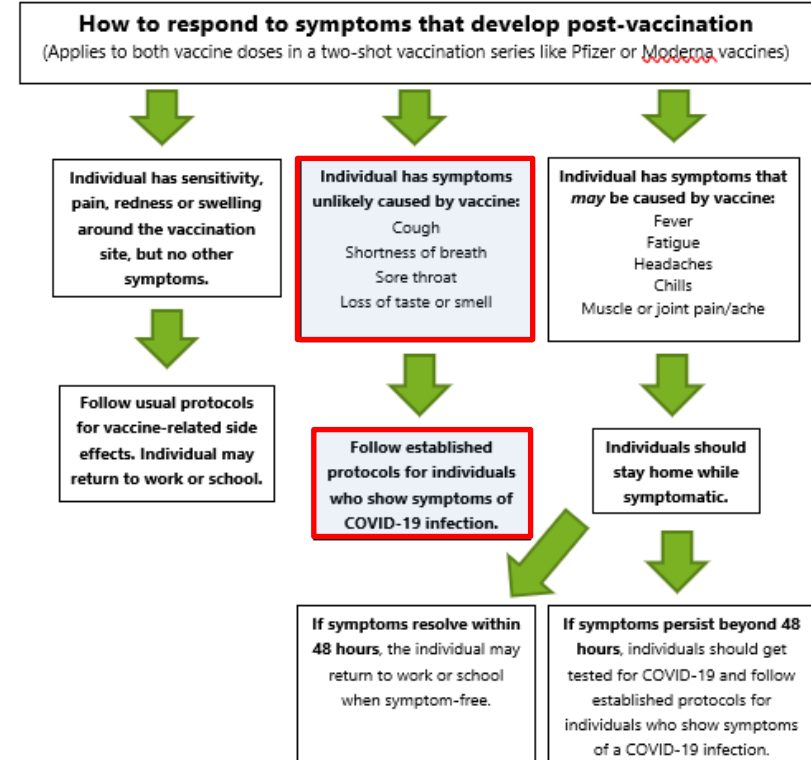
Síntomas después de la vacunación

Caso:

Un custodio dice que tiene dolor de garganta y tos. Cuando fue contactada, afirma que tuvo su primera dosis de la vacuna y cree que tiene un "caso leve" debido a la inyección.

Siga los protocolos para personas con síntomas de COVID-19.

Acuérdese, las personas no contraen COVID por la vacunación.



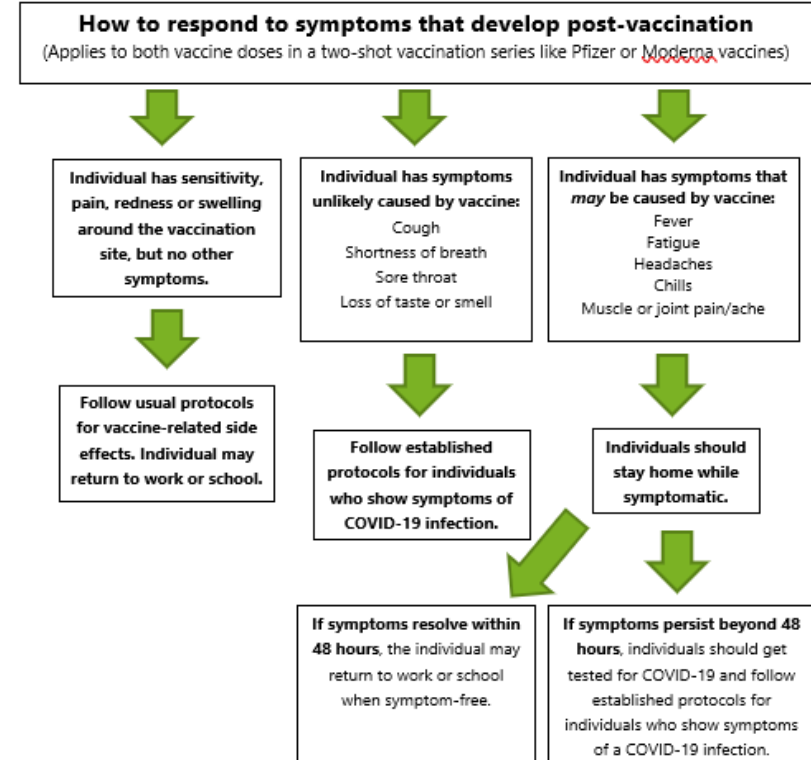
Síntomas después de la vacunación

Caso:

Una compañera de trabajo comprueba que tiene “dolor muscular o articular” en su revisión diaria de síntomas.

Cuando habla con ella, le dice a usted que recibió la vacuna COVID y que tiene el brazo enrojecido, hinchado y dolorido. El dolor se limita al lugar de la inyección.

¿Qué le dices a la compañera de trabajo?

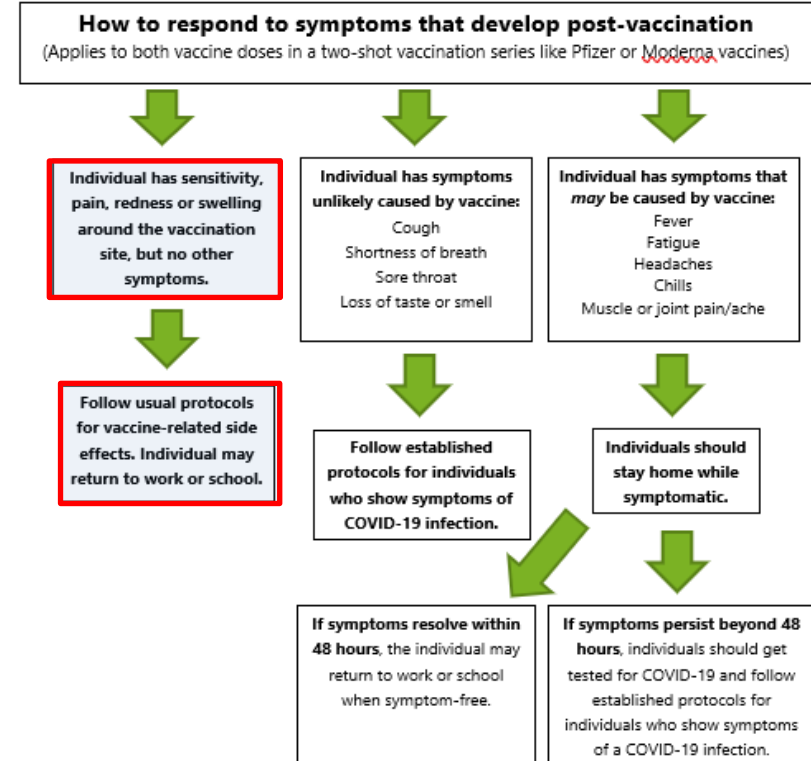


Síntomas después de la vacunación

Caso:

Una compañera de trabajo comprueba que tiene “dolor muscular o articular” en su revisión diaria de síntomas. Cuando habla con ella, le dice a usted que recibió la vacuna COVID y que tiene el brazo enrojecido, hinchado y dolorido. El dolor se limita al lugar de la inyección.

Siempre que el dolor se localice en el lugar de la inyección, es posible que vuelva a trabajar. Si el dolor fue más generalizado, siga los protocolos para personas con síntomas de COVID-19.





¡Nueva herramienta! Formulario para el portal de informes

EDUCATION REPORTING PORTAL WORKSHEET Santa Clara County PUBLIC HEALTH
DATA COLLECTION FOR SURVEY ENTRY

This form is to assist case/contact reporters in collecting the information that needs to be submitted. It outlines all possible questions, but note that not all may be relevant to the case you are reporting. The survey will automatically lead you through the appropriate questions for your case report.

IMPORTANT: This is not an alternative to using the online reporting portal and is for preparation purposes only. ALL CASES/CONTACTS MUST BE SUBMITTED VIA THE PORTAL.

Tip:
Google Chrome is the recommended internet browser for completion of the survey. If you encounter technical issues, please try clearing your cache and cookies.

Please complete the following case and close contact report for each confirmed case of COVID-19 at your worksite/school/program.
Please include as much information as you can.
You will not be able to go back to review previous questions, so please answer each question carefully.

The steps are as follows:

1. Enter information for how to contact you in case follow-up is needed.
2. Follow the prompts to enter the information for each case (person infected with COVID-19) and then to enter information on all potential close contacts of the case.
3. To submit multiple cases during your single submission, along with the close contacts for each case, repeat step 2.

Once you complete the survey, you will not be able to view the information on the close contacts that you entered in the summary. Unless you receive an error message, assume all entries were received.

Once the survey is complete, you can download and save a PDF copy of the survey responses for your records. To save your responses, click the "Download PDF" button on the Survey Completion page.

Please enter your contact information:

First Name: _____

Last Name: _____

Direct Phone Number: _____

Direct Email: _____

Position: _____

2/24/2021 Santa Clara County Public Health Department Page 1

¡IMPORTANTE: Esta forma no es una alternativa al uso del portal de informes en línea y es solo para fines de preparación.

TODOS LOS CASOS / CONTACTOS DEBEN SER ENVIADOS A TRAVÉS DEL PORTAL.

Was this case (being reported) a close contact of another COVID-19+ person *at the school/program*?
NOTE: A close contact is someone who was within 6 feet of the infected person for at least 15 minutes at any time beginning 2 days before the infected person had symptoms or tested positive, regardless of whether either person wore a face covering during their interaction.
Additionally, please note that everyone in a cohort is considered a close contact.

Yes
 No

If yes, list contact details of other COVID-19+ person at the school/program:

First Name: _____

Last Name: _____

Phone Number: _____

Date of Last Contact (mm/dd/yyyy): _____

Was this case (being reported) a close contact of another COVID-19+ person *outside of the school/program*?
NOTE: A close contact is someone who was within 6 feet of the infected person for at least 15 minutes at any time beginning 2 days before the infected person had symptoms or tested positive, regardless of whether either person wore a face covering during their interaction.
Additionally, please note that everyone in a cohort is considered a close contact.

Yes
 No
 Unknown

If yes, list contact details of other COVID-19+ person outside of the school/program:

Relationship to person: _____

First Name: _____

Last Name: _____

Phone Number: _____

Date of Last Contact (mm/dd/yyyy): _____

2/24/2021 Santa Clara County Public Health Department Page 8





Favor de documentar su participación

tinyurl.com/y25nylwg

Usaremos su información para enviarle la presentación
de hoy y otra información importante

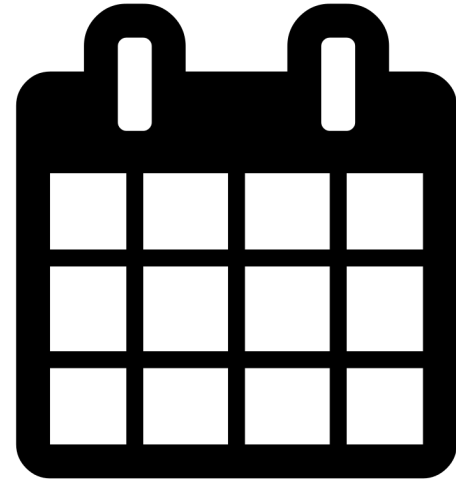


Próximas Semenarios

Martes el 23 de marzo de 6-7pm

Martes el 13 de abril de 6-7pm

Martes el 27 de abril de 6:00-
7:00pm



Otra Información Importante

Información estatal sobre COVID -19: <https://covid19.ca.gov/industry-guidance/>

Información sobre COVID -19 del condado de Santa Clara: www.sccgov.org/covid19

Información sobre la vacunación contra COVID-19: www.sccfreevax.org

Información sobre la prueba de COVID gratis: www.sccfreetest.org

Información sobre la vacuna de influenza: www.sccphd.org/flu

 Programa de Recursos y Referencias: www.childcarescc.org

Información de contacto

Santa Clara County Office of Education
Resource and Referral Department
childcarescc@sccoe.org
669-212-KIDS (5437)



Preguntas sobre las Directrices de COVID

**Directrices del Departamento
de Salud Pública de California
Call the COVID-19 Hotline**

1-833-4CA-4ALL
(1-833-422-4255)

Lunes a viernes 8am-8pm
Sabado y domingo 8am-5pm

**Orientación del Departamento
de Salud Pública del Condado
de Santa Clara**

**Unidad Escolar - Centro de
Emergencias**

Lunes a viernes 8am-8pm
(408) 808-7812

schools@eoc.sccgov.org

